GRÜN SPECHT® Naturprodukte

Gebrauchsanweisung Veilchenwurzel

(D) **Veilchenwurzel – Gebrauchsanweisung**....2

(GB) **Orris Root – Instructions for Use**..............6

(F) **Racine de Violette – Mode d'emploi**........10

(I) **Radice di viola – Istruzioni per l'uso**.........15

(NL) **Iriswortel – Gebruiksaanwijzing**.............19

(TR) **Süsenkökü – Kullanım Talimatları**...........23

(RU) **Фиалковый корень – Инструкция по применению**..27

GRÜNSPECHT
Naturprodukte GmbH
Münchener Str. 21
85123 Karlskron, Germany

Version: 2014-11
GA-016-02

Veilchenwurzel – Gebrauchsanweisung

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Produktes! Sie haben mit diesem Naturprodukt eine gute Wahl getroffen! Hier haben wir Ihnen wichtige Informationen zu diesem Produkt zusammengestellt. Bitte lesen Sie diese - insbesondere die „Sicherheitshinweise" sowie die „Hinweise zur Anwendung und Pflege" - genau durch.

⚠ Bitte Gebrauchsanweisung und Verpackung beachten und aufbewahren!

Schnullerkette: entspricht EN 12586:2007 + A1:2011, Hergestellt in Deutschland

1. Geltungsbereich

Diese Gebrauchsanweisung gilt für folgende Produkte:

REF 525-00 Veilchenwurzel an Baumwollkorde
526-00 Veilchenwurzel an Schnullerkette
527-00 Veilchenwurzel an Bernstein-Schnullerkette
532-00 Bio-Veilchenwurzel an Baumwollkordel

2. Produktinhalt

- Veilchenwurzel an Baumwollkordel oder Schnullerkette
- Gebrauchsanweisung

3. Zweckbestimmung und bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Veilchenwurzel ist ein traditionelles Hausmittel, welches von Hebammen und Müttern beim Zahnen von Babys empfohlen wird. Oftmals ist das Zahnfleisch gerötet und sehr empfindlich. Durch die Feuchtigkeit des Speichels wird die Veilchenwurzel weich und elastisch. Kräftiges Kauen auf der Veilchenwurzel kann das Durchstoßen der Zähnchen erleichtern.

4. Anwendung und Anwendungsbereiche

Die Veilchenwurzel wird bei Babys zur Unterstützung des Zahnungsvorganges eingesetzt. Für andere Anwendungsbereiche ist sie nicht geeignet.

Befestigen Sie die Veilchenwurzel mit der Baumwollkordel am Handgelenk Ihres Kindes (lediglich umhängen, nicht festbinden) oder benutzen Sie den Schnullerketten-Clip zum Befestigen an der

Kleidung. Die Veilchenwurzel kann so nicht auf den Boden fallen und verschmutzen.

Geben Sie die Veilchenwurzel Ihrem Kind in die Hand oder unterstützen Sie es beim Kauen in dem Sie die Veilchenwurzel halten.

Für die Sicherheit Ihres Kindes. VORSICHT!

⚠ Achtung! Wichtige Sicherheitshinweise! Allgemein:

Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen! Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Ihr Kind schon erste Zähnchen besitzt.

Bei jeder längeren Anwendung wird die Wurzel durch den Speichel weich. Vor dem nächsten Gebrauch Wurzel trocknen lassen und auf Beschädigungen prüfen. Bei Mängeln wie Brüchigkeit und größeren Rissen die Wurzel nicht mehr benutzen.

⚠ Sicherheitshinweise bei Veilchenwurzel mit Baumwollkordel:

Die Baumwollkordel darf dem Baby nicht um den Hals gehängt, sondern lediglich in die Hand gegeben werden! Prüfen Sie vor der Verwendung, ob beide Knoten fest gezogen sind.

⚠ Sicherheitshinweise bei Veilchenwurzel mit Schnullerkette:

Kontrollieren Sie den Schnullerhalter vor jedem Gebrauch. Werfen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg! Verlängern Sie niemals den Schnullerhalter! Befestigen Sie den Schnullerhalter niemals an Schnüren, Bändern, Trägern und losen Teilen der Kleidung. Ihr Kind kann sich damit erdrosseln. Die Babykette darf nicht als Spielzeug oder Beißring verwendet werden! Benutzen Sie die Schnullerkette nicht, wenn sich Ihr Kind in Laufstall, Bett oder Wiege befindet. Bitte den Schnullerhalter nur am Kleidungsstück verwenden!

5. Pflege- und Entsorgungshinweise

Die Wurzel sollte nach Gebrauch bei Zimmertemperatur getrocknet und auf eventuelle Brüchigkeit untersucht werden. Bei Verunreinigung kann die Wurzel für ca. 30 Sekunden in kochendes Wasser getaucht werden (nicht das Holz der Schnullerkette ins Wasser tauchen).

Verwenden Sie zum Reinigen der Schnullerkette

keine scharfen Reinigungsmittel. Wischen Sie die Schnullerkette bei Verunreinigung lediglich mit einem feuchten Tuch ab.
Die Veilchenwurzel und der Schnullerhalter können im Hausmüll entsorgt und ohne Probleme thermisch verwertet werden.

6. Erläuterung der verwendeten Symbole

Hersteller

⚠ Achtung!

REF Artikelnummer

LOT Chargennummer

Gebrauchsanweisung beachten!

Violet Root – Instructions for Use

Dear Customer,

Below you will find important information about this product. Please read this carefully, in particular the safety advice, as well as the advice on how to use and care for the product.

⚠ Please follow the instructions for use and keep the packaging.

Dummy chain: complies with EN 12586:2007 &

A1:2011, Made in Germany

1. Area of application

These instructions for use apply to the following products:

REF 525-00 Violet Root with Cotton Cord
526-00 Violet Root attached to Dummy Chain
527-00 Violet Root attached to Amber – Dummy Chain
532-00 Organic-Violet Root with Cotton Cord

2. Contents

- Violet Root attached to a cotton cord or dummy chain
- Instructions for Use

3. Purpose and Intended Use

The violet root is a traditional household remedy, recommended by midwives and mothers to be used for teething babies. Very often, the gums are sore and very sensitive. The violet root is softened and made elastic by the saliva. Vigorous chewing on the violet root helps the teeth to break through the gums.

4. Application and areas of Application

The violet root is used for babies to support and ease the teething process. It is not suitable for any other application.

Fix the cotton cord of the violet root to your baby's wrist (just attach it, do not tighten) or use the dummy chain clip to fix it at the baby's clothes. In this way the violet root cannot drop to the floor and become soiled.

Let the baby hold the violet root or hold the root yourself, while your baby is chewing on it.

For the sake of your child's safety. ATTENTION!

⚠ General safety instruction:

Only use under adult supervision. Be extra careful, in case you baby has already got some teeth.

The root softens due to the saliva, when used for a longer period of time. Leave the root to dry out before using it again and check for damage. Do not use the root anymore, in case it has become brittle or shows larger cracks.

⚠ Safety instructions for Violet Roots with Cotton Cord:

Do not hang the cotton cord around the baby's neck but only place it into its hands. Before use check, whether both knots are sufficiently tight.

⚠ Safety instructions for Violet Roots attached to a Dummy Chain:

Check the dummy holder every time, prior to using it. Dispose it upon the first signs of any damage or defects. Never extend the dummy holder. Never attach the dummy holder to cords, ribbons, straps and loose parts of the clothing. There is a danger that your child may choke itself. Never use the baby chain as a toy or teething ring. Do not use the dummy chain, while your child is in a playpen, bed or cradle. Only attach the dummy holder to clothing.

5. Instructions on care and disposal

After use, the root should be dried at room temperature and checked for any part of it being brittle. In case of soiling, the root may be immersed into boiling water for about 30 seconds (do not immerse the wood of the dummy chain).

Do not use any aggressive cleaning agents to

clean the dummy chain. Only wipe it with a damp cloth, should it be soiled.

Violet root and dummy holder can be disposed of in the normal household waste, and can be recycled thermally without any problems.

6. Explanation of Symbols used

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
(factory symbol)	Manufacturer	⚠	Attention!
REF	Article Number	LOT	Batch Number
(i)	Observe the instructions for use!		

Racine de Violette – Mode d'emploi

Cher(e) client(e),

Nous vous avons rassemblé dans le présent document de précieuses informations concernant ce produit. Veuillez le lire attentivement, notamment les chapitres “Consignes de sécurité” et “Guide d‘utilisation et d‘entretien”.

⚠ Veuillez bien suivre les instructions pour l‘utilisation et conserver l‘emballage.

Chaîne de tétine : conforme aux normes EN

12586:2007 et A1:2011, fabriquée en Allemagne

1. Domaine d‘utilisation

Ce mode d‘emploi s‘applique aux produits suivants :

REF 525-00 Racine de violette avec cordon en coton
526-00 Racine de violette attachée à la chaîne de tétine
527-00 Racine de violette attachée à la chaîne de tétine en ambre
532-00 Racine de violette organic avec cordon en coton

2. Table des matières

- Racine de violette attachée à un cordon en coton ou une chaîne de tétine
- Mode d‘emploi

3. Utilité et utilisation prévue

La racine de violette est un remède maison traditionnel, recommandé par les sages-femmes et les mères, utilisé pour la poussée des dents des bébés. Très souvent, les gencives sont doulou-

reuses et très sensibles. La racine de violette est adoucie et rendue élastique par la salive. Mâcher vigoureusement la racine de violette aide les dents à percer les gencives.

4. Utilisation et domaines d'utilisation

La racine de violette est utilisée pour les bébés afin de soutenir et faciliter le processus de poussée de dents. Elle n'est adaptée à aucune autre application.

Fixer le cordon en coton de la racine de violette au poignet de votre bébé (juste l'attacher, sans serrer) ou utiliser le clip de la chaîne de la tétine pour le fixer aux vêtements du bébé. De cette façon, la racine de violette ne peut pas tomber parterre et se salir.

Laissez le bébé tenir la racine de violette ou tenez-la vous-même, pendant que votre bébé la mâche.

Pour la sécurité de votre enfant. ATTENTION !

⚠ Conseils généraux de sécurité :

Utiliser uniquement sous la surveillance d'adultes. Soyez très prudent si votre bébé a déjà eu quelques dents.

La racine se ramollit en raison de la salive, lorsqu'elle est utilisée pendant une période de temps plus longue. Laissez la racine sécher avant de l'utiliser à nouveau et vérifiez si elle est endommagée. Ne plus utiliser la racine si elle est devenue cassante ou présente de grandes fissures.

⚠ Conseils de sécurité pour la racine de violette avec cordon en coton :

Ne pas accrocher le cordon en coton autour du cou de l'enfant, mais uniquement le placer dans ses mains. Avant l'utilisation, vérifier, si les deux nœuds sont suffisamment serrés.

⚠ Conseils de sécurité pour la racine de violette attachée à une chaîne de tétine :

Vérifiez le support de la tétine chaque fois avant de l'utiliser. Jetez-la dès les premiers signes de dommages ou défauts. Ne jamais allonger le support de la tétine. Ne jamais attacher le support de la tétine à des cordons, rubans, lanières et parties libres du vêtement. Il y a un risque d'étouffement pour votre enfant. Ne jamais utiliser la chaîne de bébé comme jouet ou anneau de dentition. Ne pas utiliser la chaî-

ne de tétine pendant que votre enfant est dans un parc de bébé, lit ou un berceau. Attacher seulement le support de la tétine aux vêtements.

5. Conseils pour l‘entretien et l‘élimination

Après utilisation, la racine doit être séchée à la température ambiante et il faut vérifier qu‘aucune partie n‘est fragilisée. En cas de salissure, la racine peut être immergée dans l‘eau bouillante pendant environ 30 secondes (ne pas immerger le bois de la chaîne de la tétine).

Ne pas utiliser de moyens de nettoyage agressif pour nettoyer la chaîne de tétine. L‘essuyer seulement avec un chiffon humide, si elle est sale.

La racine de violette et le support de tétine peuvent être jetés dans les ordures ménagères, et peuvent être recyclés thermiquement sans aucun problème.

6. Explication des symboles utilisés

Fabricant

Attention !

REF Numéro d‘article

LOT Numéro de lot

Suivre les instructions d‘utilisation !

Radice di viola – Istruzioni per l'uso

Gentile cliente,

di seguito abbiamo riassunto per Lei le principali informazioni relative a questo prodotto. La preghiamo di leggerle attentamente, in particolare le istruzioni per la sicurezza e quelle per l'utilizzo e la cura.

⚠ Si prega di rispettare le istruzioni per l'uso e conservarle unitamente alla confezione!

Catenina portaciuccio: conforme alla norma EN 12586:2007 + A1:2011, prodotta in Germania

1. Ambito di validità

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per i seguenti prodotti:

REF 525-00 Radice di viola su cordoncino in cotone

526-00 Radice di viola su catenina portaciuccio

527-00 Radice di viola su catenina portaciuccio in ambra

532-00 Radice di viola organic su cordoncino in cotone

2. Contenuto del prodotto

- Radice di viola su cordoncino in cotone o catenina portaciuccio
- Istruzioni per l‘uso

3. Finalità e destinazione d’uso

La radice di viola è un rimedio casalingo tradizionale, consigliato dalle levatrici e dalle mamme per la dentizione dei neonati. Spesso le gengive sono arrossate e molto sensibili. L‘umidità della saliva rende la radice di viola morbida ed elastica. Masticare vigorosamente la radice di viola può facilitare l‘uscita dei dentini.

4. Impiego e campi di utilizzo

La radice di viola si usa per aiutare i neonati durante la dentizione. Non è adatta per altri tipi di utilizzo.

Fissare la radice di viola con il cordoncino di cotone al polso del bambino (basta legarlo, senza stringere) oppure utilizzare la clip della catenina portaciuccio per fissare la radice agli indumenti del bambino. In questo modo si eviterà che la radice di viola possa cadere a terra e sporcarsi.

Mettere la radice di viola in mano al bambino oppure aiutarlo nella masticazione sorreggendo la

radice di viola.

Per la sicurezza del Vostro bambino. CAUTELA!

⚠ Avvertenze generali per la sicurezza:
Utilizzare sotto la diretta supervisione di un adulto! Si raccomanda la massima cautela nel caso in cui il bambino abbia già i primi dentini.

Ad ogni utilizzo prolungato, la radice si ammorbidisce per via della saliva. Far asciugare prima del successivo utilizzo e verificare che non vi siano danneggiamenti. In caso di difetti quali friabilità o incrinature consistenti, non utilizzare più la radice.

⚠ Avvertenze di sicurezza per la radice di viola con cordoncino in cotone:
Il cordoncino in cotone non deve essere appeso al collo del bambino, ma solo messo nella sua mano! Prima dell'uso, verificare che i suoi nodi siano ben stretti.

⚠ Avvertenze di sicurezza per la radice di viola con catenina portaciuccio:
Controllare il portaciuccio prima di ogni utilizzo. In

presenza dei primi segni di danneggiamento o difetti, gettarlo immediatamente! Non allungare mai il portaciuccio! Non fissare mai il portaciuccio a spaghi, nastri, bretelle o capi di abbigliamento larghi. Il Vostro bambino potrebbe soffocare. La catenina portaciuccio non deve essere usata come giocattolo o come anello da dentizione! Non utilizzare la catenina portaciuccio se il Vostro bambino si trova nel girello, nel lettino o nella culla. Si prega di utilizzare il portaciuccio solo su un indumento!

5. Avvertenze per la cura e lo smaltimento

Dopo l'uso, la radice deve asciugare a temperatura ambiente ed essere poi ispezionata per verificare che non sia divenuta friabile. In caso di sporco, la radice può essere immersa per ca. 30 secondi in acqua bollente (non immergere nell'acqua il legno della catenina portaciuccio).

Per pulire la catenina portaciuccio non utilizzare detergenti aggressivi. In caso di sporco, limitarsi a detergere la catenina portaciuccio con un panno umido.

La radice di viola e la catenina portaciuccio pos-

sono essere smaltite nei rifiuti domestici ed essere tranquillamente riciclate con metodi termici.

6. Spiegazione dei simboli utilizzati

	Produttore	⚠	Attenzione!
REF	Codice articolo	LOT	Numero di lotto

Rispettare le istruzioni per l'uso!

Iriswortel – Gebruiksaanwijzing

Geachte klant,

Hieronder vindt u belangrijke informatie over dit product. Lees deze zorgvuldig door, vooral de veiligheidsvoorschriften en het advies over het gebruik en onderhoud van het product.

⚠ Gelieve de gebruiksaanwijzing te volgen en de verpakking te bewaren!

Fopspeenketting: conform EN 12586:2007 & A1:2011; Made in Germany

1. Toepassingsgebied

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op de volgende producten:

REF 525-00 Iriswortel aan katoenen koord
526-00 Iriswortel aan fopspeenketting
527-00 Iriswortel aan barnsteen-fopspeenketting
532-00 Organisch iriswortel aan katoenen koord

2. Productinhoud

- Iriswortel aan katoenen koord of fopspeenketting
- Gebruiksaanwijzing

3. Doel en beoogd gebruik

De Iriswortel is een traditioneel huismiddel, dat wordt aanbevolen door verloskundigen en moeders wanneer baby's tandjes krijgen. Vaak is het tandvlees rood en zeer gevoelig. Door het vocht van het speeksel wordt de iriswortel zacht en elastisch. Krachtige kauwen op de iriswortel kan het doorkomen van de tanden vergemakkelijken.

4. Gebruik en toepassingsgebied:

De iriswortel wordt gebruikt bij baby's om het doorbreken van de tandjes te vergemakkelijken. Voor andere toepassingen is het niet geschikt.

Bevestig de iriswortel met het katoenen koord

om de pols van uw kind (alleen eromheen doen, niet hard aantrekken) of gebruik de fopspeen-ketting-clip voor bevestiging aan de kleding. De iriswortel kan zo niet op de grond vallen en vuil worden.

Geef de iriswortel in de hand van uw kind of houdt de wortel zelf vast terwijl uw baby erop kauwt.

Voor de veiligheid van uw kind. LET OP!

⚠ Algemene Veiligheidsvoorschriften:

Gebruik alleen onder direct toezicht van volwassenen! Speciale voorzichtigheid is geboden, als uw kind al de eerste tandjes heeft.

Bij ieder langer gebruik wordt de wortel door het speeksel zacht. Voor het volgende gebruik de wortel laten drogen en op beschadigingen controleren. Bij defecten zoals afbrokkelen en grote scheuren de wortel niet meer gebruiken.

⚠ Veiligheidsinstructie bij iriswortel met katoenen koord:

Het katoenen koord mag niet om de nek van de baby gehangen worden, maar mag alleen in de hand worden gegeven! Controleer voor gebruik of

beide knopen goed vastzitten.

⚠ **Veiligheidsinstructie bij iriswortel met fopspeenketting:**

Controleer de fopspeenketting voor ieder gebruik. Gooi hem bij de eerste tekenen van beschadigingen of defecten direct weg. Maak de fopspeenketting nooit langer! Bevestig de fopspeenketting nooit aan snoeren, linten, bandjes of losse kledingdelen. Uw kind kan zichzelf daarmee wurgen. De babyketting mag niet als speelgoed of bijtring gebruikt worden! Gebruik de fopspeenketting niet als uw kind in de box, bed of wieg ligt. Gebruik de fopspeenketting alleen op een kledingstuk!

5. Onderhoudsadvies en weggooi instructies

De wortel moet na gebruik bij kamertemperatuur gedroogd en op eventueel afbrokkelen nagekeken worden. Als de wortel vies is kan de wortel gedurende ca. 30 seconden in kokend water worden ondergedompeld (niet het hout van de fopspeenketting in het water dompelen).

Gebruik voor het reinigen van de fopspeenketting geen agressieve reinigingsmiddelen. Maak de

fopspeenketting met een vochtige doek schoon als deze vies is.
De iriswortel en de fopspeenhouder kunnen probleemloos worden weggegooid met het huishoudafval en verbrand worden.

6. Verklaring van de gebruikte symbolen

Fabrikant — ⚠ Let op!

REF Artikelnummer — LOT Batchnummer

Houdt u aan de gebruiksaanwijzing!

Süsenkökü – Kullanım Talimatları

Değerli müşterimiz,

Burada sizin için ürün ile ilgili çok değerli bilgileri bir arada topladık. Lütfen kullanım kılavuzunu ve özellikle güvenlik talimatlarını, kullanım ve bakım ile ilgili bölümleri dikkatlice okuyunuz.

⚠ Lütfen kullanım talimatlarını dikkate alıp kullanım talimatları ile ambalajı saklayınız!

Emzik zinciri: EN 12586:2007 + A1:2011 standardına uygun, Almanya'da imal edilmiştir

1. Geçerlilik

Bu kullanım talimatlarının geçerli olduğu ürünler şunlardır:

REF 525-00 Süsenkökü, pamuk kordonlu
526-00 Süsenkökü, emzik zincirli
527-00 Süsenkökü, mercan emzik zincirli
532-00 Organik Süsenkökü, pamuk kordonlu

2. Ürün Kapsamı

- Pamuk kordonlu ya da emzik zincirli süsen kökü
- Kullanım Talimatları

3. Kullanım Amacı ve Amaca Uygun Kullanım

Süsen kökü, ebeler ve anneler tarafından diş çıkaran bebeklerin rahatsızlıklarını dindirmek için kullanılan geleneksel bir ilaçtır. Bebek diş çıkarırken diş etleri sık sık tahriş ve çok hassas olur. Tükürüğün sağlamış olduğu nemin etkisiyle süsen kökü yumuşar ve esnek bir özellik kazanır. Süsen kökünün güçlüce çiğnenmesi, dişlerin diş etini geçerek çıkmasını kolaylaştırabilir.

4. Uygulama ve Uygulama Alanları

Süsen kökü bebeklerde diş çıkarmayı kolaylaştır-

mak için kullanılır. Başka uygulama alanları için uygun değildir.

Süsen kökünü pamuklu kordonla çocuğunuzun bileğine takınız (sadece bileğine geçiriniz, bağlamayınız) ya da giysisine takmak için emzik zincirinin kıskacını kullanınız. Bu şekilde süsen kökünün yere düşmesi ve kirlenmesi önlenir.

Süsen kökünü çocuğunuzun eline veriniz ya da onu tutarak çocuğunuzun onu çiğnemesi için yardım ediniz.

Çocuğunuzun güvenliği için. DİKKAT!

⚠ Genel Güvenlik Talimatları:

Sadece yetişkinlerin doğrudan gözetimi altında kullandırılmalıdır! Çocuğunuz henüz diş çıkardıysa, özellikle dikkatli olunmalıdır.

Her uzun süreli kullanımda kök tükürüğün etkisiyle yumuşar. Bir sonraki kullanıma kadar kökün kurumasını bekleyip hasarlı olup olmadığını inceleyiniz. Kırılganlık veya irice çatlaklar söz konusu olduğunda kökü artık kullanmayınız.

⚠ Pamuk kordonlu süsenkökü için güvenlik talimatları:

Pamuk kordon bebeğin boynuna geçirilmemeli, sadece eline verilmelidir! Uygulamadan önce her iki düğümün sıkı olup olmadığını kontrol ediniz.

⚠ Emzik zincirli süsen kökü için güvenlik talimatları:

Emzik bağlayıcısını her kullanımdan önce kontrol ediniz. Hasar ya da kusurların ilk belirlenmesinde onu derhal bertaraf ediniz! Emzik bağlayıcısını asla uzatmayınız! Emzik bağlayıcısını asla kordon, bant ya da askılıklar gibi gevşek giysi parçalarına bağlamayınız. Çocuğunuzun bunlarla kendini boğması söz konusu olabilir. Bebe zinciri oyuncak ya da dişleme arası olarak kullanılmamalıdır! Çocuğunuz park yatakta, yatakta ya da beşikteyken emzik zincirini kullanmayınız. Emzik bağlayıcısını sadece giysilere takınız!

5. Bakım ve Bertaraf Talimatları

Kökün kullanımdan sonra oda sıcaklığında kurutulması ve olası kırılganlıklara yönelik incelenmelidir. Kirlenmesi halinde kökün yakl. 30 saniyeliğine

kaynayan suya tutulabilir (emzik zincirinin ağaç kısımlarını suya daldırmayınız).

Emzik zincirini temizlemek için keskin ve sert temizlik maddelerini kullanmayınız. Emzik zinciri kirlendiğinde onu sadece nemli bir bezle siliniz.

Süsen kökü ve emzik bağlayıcısı ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilebilir ve sorunsuz bir şekilde yakılarak enerji üretimi için kullanılabilir.

6. Kullanılan sembollerin anlamı

Üretici — ⚠ Dikkat!

REF Ürün Numarası — LOT Sarj Numarası

i Kullanım Kılavuzunu Dikkate Alın!

Фиалковый корень – Инструкция по применению

Уважаемый Покупатель, уважаемая Покупательница!

В этой инструкции мы систематизировали важнейшую информацию по этому изделию. Пожалуйста, внимательно прочитайте

инструкцию, особенно разделы “Указания по безопасности” и “Указания по применению и уходу”.

⚠ Пожалуйста, сохраняйте инструкцию и упаковку!

Соска на цепочке: соответствует EN 12586:2007 + A1:2011. Сделано в Германии

1. Сфера применения

Данная инструкция относится к следующим продуктам:

REF 525-00 Фиалковый корень на хлопковом шнурке
526-00 Фиалковый корень с соской на цепочке
527-00 Фиалковый корень с янтарной соской на цепочке
532-00 Натуральная Фиалковый корень на хлопковом шнурке

2. Содержимое

- Фиалковый корень на хлопковом шнурке или с соской на цепочке

• Инструкция по применению

3. Назначение и область применения

Фиалковый корень является традиционным домашним средством, которое рекомендовано акушерками и матерями для детей во время прорезывания зубов. Часто дёсны являются воспалёнными и очень чувствительными. Благодаря влаге слюны фиалковый корень становится мягким и эластичным. Энергичное жевание фиалкового корня может облегчить прорезывание зубов.

4. Применение

Фиалковый корень предназначен для детей в период прорезывания зубов. Для другого применения продукт не подходит.

Прикрепите фиалковый корень при помощи хлопкового шнурка на запястье ребёнка (наденьте, но не затягивайте) или используйте клипсу соски на цепочке для крепления к одежде. Таким образом, фиалковый корень не сможет упасть и загрязниться.

Положите фиалковый корень в руку ребёнка

или поддерживайте его при жевании.

Для безопасности Вашего ребёнка.
ВНИМАНИЕ!

⚠ Общая безопасность:

Необходимо использовать под непосредственным наблюдением взрослых! Особая осторожность требуется, если у ребёнка уже имеется первый зуб.

При каждом длительном применении корень смягчается под воздействием слюны. Просушите корень до следующего использования и проверьте на наличие повреждений. Не используйте корень при наличии дефектов, таких как ломкость и большие трещины.

⚠ Указания по безопасности для фиалкового корня на хлопковом шнурке:

Хлопковый шнурок не должен находиться на шее у ребёнка. Шнурок необходимо завязать на руке! Проверьте перед использованием, что оба узла завязаны.

⚠ Указания по безопасности для фиалкового корня с соской на цепочке:

Проверяйте соску на цепочке перед каждым использованием. При первых признаках повреждений или дефектов немедленно прекратите использование!

Не продлевайте подвеску для соски! Не присоединяйте кружева, ленты, ремни или незакреплённые детали одежды к подвеске для соски. Ваш ребёнок может быть задушен. Подвеска для соски не должна использоваться в качестве игрушки или прорезывателя ! Не используйте соску на цепочке, если ребёнок находится в манеже, кровати или колыбели. Пожалуйста, используйте подвеску для соски только на одежде!

5. Уход и меры предосторожности

После использования корень необходимо высушить при комнатной температуре и осмотреть на наличие повреждений. При загрязнении корень можно опустить на 30 секунд в кипящую воду (не опускайте соску на

цепочке в воду).

Для очистки соски на цепочке запрещено использовать моющие средства. Протрите соску на цепочке влажной тканью.

Фиалковый корень и соску на цепочке можно утилизировать вместе с бытовыми отходами или сжечь.

6. Пояснение используемых символов

Символ	Значение	Символ	Значение
(фабрика)	Производитель	⚠	Внимание!
REF	Товарный номер	LOT	Серийный номер
(книга с i)	Соблюдайте инструкцию по использованию!		